



4—LAS ÚLTIMAS NOTICIAS—Domingo 22 de Enero de 1978

Apuntes de Terfúlia

Marina Latorre: “Los lárlicos son grandes patriotas....”

Por SUETONIO

En Chile se dan casos sorprendentes de cultivadores del arte y la literatura que no sólo se preocupan de su propia obra, sino que, aún a costa de ingentes sacrificios personales, se entregan a la no siempre bien apreciada tarea de difundir la ajena. Estos seres, que parecerían no pertenecer a este mundo endurecido y fiero, asumen un apostolado cultural, abnegado y silencioso, sin pensar en premios ni recompensas. Ahí está, como ejemplo, Marina Latorre Uribe, magallánica como Roque Esteban Scarpa, como Osvaldo Wegman, como Pancho Coloane. Veamos qué ha hecho: crea y dirige la Galería Bolt en la que exponen los más calificados artistas chilenos y extranjeros; funda, en 1968, la revista “Portal”, que hasta ahora dirige. Colaboran en sus páginas Pablo Neruda, Eugenio Ixtchenko, Nicolás Guillén, Jorge Luis Borges, Leopolda Marechal, Ernesto Sábató, José María Arguedas, Fernando Alegría, Francisco Coloane, Benjamín Subercaseaux, Ricardo Latcham, José Santos González Vera, Juvencio Valle, Arturo Aldunate Phillips, Nicanor Parra, Enrique Lafourcade, Jorge Teillier y, como es lógico, lo más representativo de la intelectualidad de hoy. Y, como sus ímpetus son muchos, edita “Portal siempre poesía”, un suplemento que pega en los muros para curiosidad de los neófitos y plena alegría de quienes aman el verso. Recibe correspondencia en todos los idiomas. Viaja. Publica en Europa. Su libro “Soy una mujer” ha sido traducido al francés.

La última noticia de su incansable quehacer literario es la aparición de “Fauna austral”, un libro hecho a

mano, tipo a tipo, de elegante formato a gran tamaño. Frente a pájaros y fieras, elefantes y serpientes y a un público numeroso, la obra fue presentada por Roque Esteban Scarpa. Marina leyó algunos poemas. Y pronunció las palabras finales ese gran sonador y animador de la Agrupación de Amigos del libro, que es Oreste Plath. Hubo emoción entre trinos y rugidos. La poesía salió a volar en prodigioso aleteo. (Humón Gómez de la Serna dio una conferencia en un circo, trepado sobre un elefante, en aquella época en que el autor de las famosas Greguerías era capaz de todo con tal de que la literatura no anduviera a flor de tierra).

Marina Latorre explica que canta a la fauna de su región, al extremo austral del mundo: Magallanes, Última Esperanza, Tierra del Fuego, la provincia Antártica. Mundo vastísimo que todo lo contiene: tierra, mar y aire, plantas, animales, agua y peces; luz y aves; estrellas y cielo. (“Este libro es la introducción a este mundo nuevo y legendario. Vendrán otros tomos con la fauna marina y las aves; albatros, cisnes de cuello negro, pingüinos, choroyes. Capítulo aparte para el dugongo y el milodón”).

Los analistas de estilos y técnicas afirman que la poesía de esta escritora tiene mucho de crónica. ¿Por qué asombrarse? Es algo premeditado, sentido, suyo:

“Quiero hacer del poema algo así como una crónica, pero, naturalmente, con elementos poéticos. Cuando escribí los primeros cuentos, me dijeron: esto es crónica. Cuando quise hacer crónica, tenía una



Marina Latorre no desmiente a quienes afirman que su obra tiene mucho de crónica.

creación. Soy una mujer no es un reportaje...”

Ingresó a la literatura con narrativa. Tal vez quería llegar a una narrativa distinta y pensó que lo ideal era producir un cuento-crónica.

—Nunca me he querido apartar de esta maravillosa profesión, que es el periodismo. Escribo cosas sin pie forzado, sobre temas que me gustan. Creo que el periodismo que yo concibo lo hacen buenos periodistas...

Define la razón de su último libro:

Pueden decir: Fauna Austral es crónica, pero pregunta ¿qué es, entonces, “El sol mira para atrás”, de Delia Domínguez? Es bella crónica y, a la vez, gran poesía. Mi formación es lérica. Mi hogar es mi tierra. Soy lérica! Los lárlicos son grandes patriotas, con un tremendo amor al terruño, que es la patria...

Los Latorre Bolt son propietarios de una prensa. En ella hacen prodigios. Es vieja, manecarrona, ruidosa, pero servicial como mula montañera. En ella editan “Portal” y libros. Marina la quiere, aunque se burla de ella:

—Es una prensa de medio pliego, semejante o contemporánea a la de José Toribio Medina. No tiene nada de comercial. Es más bien ridícula. En ella hicimos Fauna Austral, que la gente califica como texto de lujo. Yo diría que es más de amor que de condiciones técnicas. Trabajamos juntos con Eduardo

Bolt (Eduardo Bolt, su marido, sonríe mientras escucha), trabajamos juntos, de manera personal, pensando que siquiera eso tenemos. Los demás escritores sufren el serio drama de la autoedición. Conozco a ciertos amigos que han dejado de comer ellos y sus familias para poder editar una obra. Si yo no tuviera una prensa haría lo mismo que ellos. Dejaría de comer, pero editaría lo mío. Por eso, cuando concurríamos a la Casa del Escritor nos sentamos como en nuestra casa, en nuestro pequeño gran lar. Ahora convivimos jóvenes y viejos, cada uno con sus problemas y sus conflictos que sólo nosotros podemos interpretar. Ante cualquier adversidad, nos unimos. Formamos una cofradía a prueba de embales, sean éstos de cualquier orden. Luis Sánchez Latorre ha logrado esta armonía. A veces puede aparecer indiferente. Sin embargo, cuando nos ocurre algo que nos afecta, procede como hermano mayor. Por otra parte, la SECH cuenta con servidores desinteresados, cordialísimos, como Oreste Plath, quien, sin tener ningún puesto representativo entre nosotros es un luchador incansable por la bella causa de la cultura.

Se emociona. Seguimos conversando por largas horas sobre este trabajo de sol a sol, de noche a noche, sin otras satisfacciones que mantener la viva llama de un candil que, de pronto, pareciera querer apazarse.

Marina Latorre: "los lárlicos son grandes patriotas--" [artículo] Suetonio.

Libros y documentos

AUTORÍA

Suetonio, 1911-1982

FECHA DE PUBLICACIÓN

1978

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Marina Latorre: "los lárlicos son grandes patriotas--" [artículo] Suetonio. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile